

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Schweizer Monatshefte : Zeitschrift für Politik, Wirtschaft, Kultur**

Band (Jahr): **62 (1982)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Elektronik, die uns täglich hilft

**Beispiel:**  
**Eine Telefonvermittlung für Sehbehinderte**

Sachliche Geschäftigkeit auf der einen, geschäftige Sachlichkeit auf der andern Seite. Dazwischen die charmante Freundlichkeit der Telefonistin – und die kaum fassbare Geschwindigkeit und Präzision moderner Elektronik der neuen Hausteleszentrale ECS 400 von Siemens-Albis, die Hunderte von Teil-

Es mag in diesem Zusammenhang vielleicht interessieren, dass Siemens-Albis spezielle Vermittlungsapparate für Sehbehinderte entwickelt hat. Apparate, bei denen die Bedienungsanzeige mit magnetisch bewegten Taststiften ausgerüstet ist. Damit auch Blinden alle Möglichkeiten dieses **Elektronischen Kommunikations-Systems**, und so eine anspruchsvolle, befriedigende berufliche Tätigkeit, offenstehen.



nehmern untereinander oder mit externen Gesprächspartnern verbindet. Und weil eine einzige Telefonistin in einem Grossbetrieb begreiflicherweise überfordert wäre, können an diese Zentrale selbstverständlich mehrere Vermittlungsapparate angeschlossen werden.

So hilft die Elektronik täglich, mit Problemen besser fertig zu werden – Distanzen zu überbrücken, Behinderten zu helfen, kostbare Energie sparsamer zu verwenden – den technischen Fortschritt für uns alle zu nutzen.

## Siemens-Albis AG

8047 Zürich, Albisriederstrasse 245  
Tel. 01-495 3111

3007 Bern, Belpstrasse 26  
Tel. 031-65 0111

1020 Renens, 42, rue du Bugnon  
Tel. 021-34 96 31



**«Doch, mit der SBG haben wir immer gute Erfahrungen gemacht.»**

*Denn die Bankgesellschaft lässt Sie teilhaben an ihrer reichen Erfahrung in Geldfragen. Sie informiert Sie über die günstigsten Spar- und Anlagemöglichkeiten. Sie erledigt Ihre Zahlungen und stellt Ihnen zahlreiche Broschüren gratis zur Verfügung. Und natürlich verschafft sie Ihnen für die Ferienreise auch die nötigen Fremdwährungen.*



**Schweizerische Bankgesellschaft**